

## Réduisons les gaz à effet de serre



Refrainphotography.pixieset.com  
Quest Canada

Notre DG Marc-André Godin en compagnie des autres maires du NB participant au programme des partenaires dans la protection du climat.

**Qu'ont en commun Beresford, Atholville, Haut-Madawaska, Rivière-Verte, Moncton et Fredericton. Elles pourchassent les GES.**

La municipalité de Beresford comme ces autres municipalités achève le premier stade (1) du programme des partenaires dans la protection du climat (PPC) en collectant des données et en établissant un inventaire des émissions de gaz à effet de serre (GES) municipal et communautaire.

Le PPC est un réseau de gouvernements municipaux canadiens qui se sont engagés à réduire les émissions de GES et à lutter contre les changements climatiques. L'inventaire des GES révèle les sources d'émissions et les dépenses en énergie. Il s'agit d'une importante première étape qui aidera la municipalité à prendre des mesures pour réduire aussi bien les coûts de l'énergie que les émissions de GES.

### Partout dans le Canada

Plus de 350 municipalités dans le Canada apprennent à réduire les gaz à effet de serre.

Beresford, Atholville, Haut-Madawaska, Rivière-Verte, Moncton et Fredericton, au NB, se préparent.

Les administrations de ces municipalités exercent un contrôle sur la moitié des sources d'émissions de gaz à effet de serre (GES) du Canada. Elles sont également les premières à intervenir en cas de phénomènes météorologiques violents et d'autres répercussions des changements climatiques. C'est en agissant qu'elles peuvent réaliser des économies sur le plan des opérations municipales, réduire la facture d'énergie des résidents et des entreprises, et accroître les investissements dans l'économie locale.

Le programme des Partenaires dans la protection du climat (PPC) d'ICLEI-Les Gouvernements locaux pour le développement durable (ICLEI Canada) et de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) aide les municipalités à fournir leur part d'efforts. Il propose à chacune un cadre en cinq étapes pour la guider pendant qu'elle lutte contre les changements climatiques en réduisant les émissions sur son territoire. □

## Athlètes de chez nous aux Jeux du Canada



Photo Page Facebook  
Jeux du Canada

**Félicitations à Miranda Dedam, 4e position et Molly Kane, médaillée de bronze aux Jeux du Canada, dans la catégorie olympique spéciaux.**

**Elles sont toutes deux du Club de patinage artistique de Beresford.**

**Venez faire l'essai  
des tout nouveaux camions  
Général Motors 2019**



**Come and test drive  
the all-new 2019 trucks  
from General Motors**

1870, ave St-Peter, Bathurst

Only at  
Seulement chez



547-0707

## Apprenez à bien utiliser Facebook

**A**telier de formation pour la création et la bonne utilisation de Facebook et faire grandir votre entreprise le 21 mars 2019 de 18 h à 21 h à la Salle Donald Arsenau à l'Hôtel de ville de Beresford.

C'est un atelier gratuit pour les marchands adhérents de l'Écomarché. Pour les autres personnes une contribution de 50 \$ sera demandée lors de l'inscription.

Les places étant limitées, veuillez vous inscrire avant le 17 mars 2019 par téléphone au (506) 252-8205 ou par courriel info@ecomarcheregional.ca

Si vous avez déjà une page Facebook, veuillez le mentionner. Il y aura du café et des gâteaux. □

**8e saison de L'Écomarché  
du 15 juin 2019  
jusqu'au 28 septembre 2019**

**8th season of the Farmers' Market  
from June 15, 2019  
to September 28, 2019**



*N'oubliez pas!*

**10 mars 2019  
On avance 1 heure**

## RECHERCHE



**Collectionneur de Charlevoix (PQ)  
recherche DISQUES (2) 33 tours  
de Ozé Duguay  
« Le Grand Ozé »  
afin de compléter une collection.  
Votre prix sera le sien**

**Communiquer avec L'Écho  
(506) 727-4749**

*Chevaliers de Colomb de Beresford*

## Activités en mars

### Rencontre mensuelle du conseil 8189

La rencontre mensuelle du Conseil 8189 se tiendra le dimanche 10 mars 2019 à compter de 19 h. Il est important de vous tenir au courant des activités de votre conseil, ainsi que des changements apportés et à venir.

Invitation à tous les membres. Prix de présence.

### Conférence le 20 mars

Il y aura une conférence le 20 mars à la salle des Chevaliers de Colomb de 18 h 30 à 19 h 30. Le conférencier, M. Denis Robichaud du ministère du Dev. Social, parlera du coût relié aux foyers de soins, contributions des clients, subventions du gouvernement. La conférence sera suivie d'une période de questions.

Entrée gratuite pour tous!

### Déjeuner communautaire 31 mars

Notre prochain déjeuner communautaire (avec les fameuses beans à Lionel) aura lieu le dimanche 31 mars 2019 entre 8 h et 11 h 30. Les profits sont versés à la paroisse St-Nom-de-Jésus de Beresford. Musique sur place.

Bienvenue à tous! □

*Josef Clarence Aubé  
Pour les Chevaliers de Colomb*

## Rallye VTT

**Participez au Rallye VTT organisé par le Club VTT Chaleur le samedi 23 mars 2019.**

Inscription de 10 h à 14 h chez Maurice's Gas & Convenience au coût de 10 \$ par personne.

Prix en argent à gagner : 1er - 300 \$; 2e - 150 \$ et 3e - 100 \$. Remis au lodge relais à Allardville. Plus de 1500 \$ en prix. En soirée, DJ de 20 h à minuit (coût 5 \$ si pas inscrit).

Pour plus d'information, contactez Arthur au 547-5500. □

## St Hubert Express



**Heures d'ouverture**

Lundi, mardi, merc. jeudi et dim. 11 h à 21 h  
Vendredi et samedi 11 h à 23 h

**Livraison : 548-1100**

[www.st-hubert.com](http://www.st-hubert.com)

## Bloc-notes de gilles



### Épargne, sujet tabou !

On en parle pas souvent. On en parlait pas souvent quand j'étais jeune non plus. L'argent n'était pas un sujet sexy dans le temps. Encore aujourd'hui, je sens que tu n'es pas à l'aise et ça te tente d'arrêter de lire, ici. Tu ne devrais pas! Tu pourrais en apprendre des belles... on continue?

Toi et moi on sait, à quelques centaines de dollars près, ce qu'on gagne par année. On a une bonne idée de nos impôts à payer cette année. Mais combien on a dépensé cette année? Impossible même de l'évaluer. Le flou total.

Dis un chiffre? À peu près? Hein, tu ne le sais pas toi non plus? Je suis comme toi. Aucune idée de l'état de mes dépenses. Et nous sommes des millions au Canada comme ça.

Jean-Yves McSween le dit : « en as-tu vraiment besoin? » C'est la question qu'on devrait se poser chaque fois qu'on a envie de quelque chose. Quand, à la télé, le gars veut nous vendre son poëlon qui ne colle pas, sa « flashlite » indestructible, ses lampes solaires qui collent n'importe où... il faudrait se dire « en as-tu vraiment besoin? ».

Jeune, ma mère me disait : « c'est pas ce que tu gagnes, c'est ce que tu as (épargne) qui est important ». Je ne comprenais pas. Je n'entendais pas parce que je n'écoutais pas. Puis, un jour, j'ai compris. Parce que mon employeur était plus intelligent que moi. Il m'offrait de prendre 15 \$, par paie pour la caisse de Noël, 30 \$ par paie pour les vacances, 5 \$ pour le March Break, etc. Je l'ai fait et j'ai épargné beaucoup comme ça. Je le fais encore. Encore aujourd'hui, 20 \$ par semaine donne 1000 \$ à la fin de l'année.

On était un groupe de jeunes enseignants. L'effet de gang et la compétition a fait qu'on s'est pris au jeu de l'épargne. On venait de passer de l'autre bord, du côté de la force... de l'épargne.

Que l'épargne soit avec toi!

**Réagissez à  
message@canadamunicipal.ca  
Voyez les autres Bloc-notes de gilles  
www.canadamunicipal.ca**

## Beresford après la tempête



**T**outes les municipalités au NB prennent soin de leurs installations. Le territoire d'une municipalité c'est comme l'intérieur d'une maison pour une famille. L'état des lieux informe le passant du niveau de soin apporté à la famille et la communauté.

À Beresford, comme dans plusieurs autres municipalités, le garage municipal et la



casernes de pompiers sont dans les premiers lieux déneigés pour assurer qu'en tout temps les services municipaux puissent être fournis aux citoyens.

NouvellesNB remarquait cette minutie particulière dans Beresford. □

Source NouvellesNB

## Le conseil en bref

▲ Récemment, Donald Aubé du club de curling de Beresford informait le conseil de la tenue du 30e tournoi de curling qui se déroulera du 22 au 24 février prochain au Sportek.

▲ Une rencontre du Comité du développement touristique, parcs et loisirs, où la conseillère Anne Bard-Lavigne représente la ville, aura lieu le 21 février à Nigadoo avec Jim Fournier de Sentiers verts Chaleur.

▲ Le Comité du développement culturel où siège le conseiller Bruno Poirier a lancé sa campagne de financement de « Beresford fête l'Acadie ».

▲ Récemment, le directeur général de la ville, Marc-André Godin, participait à une réunion de travail du comité de l'Écomarché régional de Beresford pour discuter de la meilleure façon que la ville pourrait offrir un soutien à l'Écomarché.

▲ Les membres du conseil de ville répondaient, récemment, à un sondage lors d'une consultation du Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements cli-

matiques où la conseillère Brigitte Couturier représente la ville.

▲ À Fredericton, au Forum provincial des maires, les 7 et 8 février, c'est le maire adjoint Edgar Aubé qui a remplacé le maire pour représenter la ville.

▲ Le 8 février, le DG rencontrait les représentants de Roy Consultants pour discuter de l'offre de service, de l'exécution des plans et devis et l'appel d'offres pour les travaux de rénovation des chambres des joueurs et des toilettes au Centre Réal-Boudreau.

▲ La ville avait une réunion avec la CSR au sujet des plans et devis de la nouvelle construction pour le projet de boîtes postales communautaires qui pourrait être pourvu d'un système de panneaux solaires.

▲ L'entrée menant à la Passerelle est maintenant dégagée aussi souvent que possible, ce qui permet aux citoyens d'en profiter souvent. Un excellent endroit où prendre l'air en sécurité. □

## La neige coûte cher

**T**outes les municipalités, toutes les écoles et toutes les entreprises savent combien coûte la neige. C'est un montant énorme dans les dépenses annuelles.

Quand on voit passer la charrue, la souffleuse ou le grattoir, on y pense pas mais c'est en moyenne 150 \$ de l'heure que coûte ces machines à faire fonctionner. On comprend mieux pourquoi, parfois, le patron hésite à lâcher « lousse » la cavalerie quand il sait par expérience que de toute façon, il faudra le re-



faire dans 3 h, 4 h au maximum 6 h. □

Source NouvellesNB

## Réunions du conseil

**L**a ville de Beresford vous invite à assister à ses réunions du conseil en 2019.

Tous les deuxième et quatrième lundis du mois, toujours à 19 h 30, les citoyens peuvent assister aux délibérations des élus municipaux à la salle du conseil.

**Prochaines réunions**

Les 11 et 25 mars 2019

Les 8 et 23 avril 2019 □

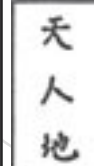
## Gilles Courteau à Bathurst à la mi-mars

**L**e président de la Ligue d'hockey junior majeure du Québec, Gilles Courteau sera présent au dîner-causerie de la Chambre de commerce Chaleur le 15 mars prochain.



Le vendredi, à midi, au Atlantic Host il y aura le dîner-causerie des Titans. □

**Pour publication dans l'Écho envoyez vos textes et photos à : [textes@echosnb.com](mailto:textes@echosnb.com) (limite de 200 mots par communiqué)**



**CLINIQUE OUELLET & PARENT**

[www.acupunctureBeresford.com](http://www.acupunctureBeresford.com)

**MAINTENANT OFFERTS**

*Massages de relaxation et « deep tissues » sans douleur*

Acupuncture • Médecine chinoise  
Massothérapie Bowen  
Niromathé • Naturothérapie  
Médecine Homéopathique Classique

**REÇUS POUR ASSURANCES ET TRAVAIL NB**

**Heures d'ouverture de la clinique  
Lun.-Mar.-Jeu.-Ven. de 9 h à 20 h**

**869, rue St-Pierre • BERESFORD  
Tél. : 506 • 430 • 4333**

## Personnes Ressources

<b>Alcooliques anonymes (AA)</b> Robert F. 783-2421	<b>Club VTT / ATV Chaleur</b> 546-5469/ 480-0174
<b>Assoc. du baseball mineur (Minor Baseball Association)</b> Lynn Godin 546-1083	<b>Club de soccer Chaleur</b> 549-1029
<b>Assoc. du Hockey mineur Baie des Chaleurs (Minor Hockey Association)</b> Carlo Gionet 546-9798	<b>Comité de repas chauds Croix Rouge</b> Service ménager 24 h 1-800-588-4881 Service d'urgence 24 h 1-800-222-9597
<b>Assoc. Ringuette Chaleur (Ringette Association)</b> James Rossignol 783-8866	<b>Cuisine populaire</b> Rénald Cloutier 542-9117
<b>Assoc. Sportive de Beresford (Sports Association)</b> Edgar Aubé 542-1500 542-9092	<b>Église de Beresford - (Catholic Church)</b> <b>Paroisse St-Nom-de-Jésus</b> Père Maurice Frenette 542-9128
<b>Bibliothèque publique Mgr. Robichaud (Library)</b> Julia Maury 542-2704	<b>Filles d'Isabelle Cercle 1365 (Women's Circle - 1365)</b> Rose-Annette 544-6522
<b>Carnaval du Siffleux (Winter Carnival)</b> 542-2727	<b>Hockey féminin senior (Women's Senior Hockey)</b> Manon Doucet 543-1300
<b>Carrefour Étudiant (French school - Kindergarten to grade 8)</b> René Doucet 542-2602	<b>Narcotiques anonymes (Drugs Anonymous)</b> Français 1-888-436-2929 Anglais 1-800-584-0228
<b>C. Chrétien Évangélique (Church - other)</b> Luc Poirier 547-0988	<b>Patinage artistique (Figure skating Club)</b> Betty Hallett 252-2097
<b>Centre Réal-Boudreau (Aréna / Arena)</b> Ville de Beresford 542-2703 542-2727	<b>Police régionale B.N.P.P. (Regional Police Force)</b> 542-2666
<b>Centre Rodolphe - Boudreau (Sportek Curling Club)</b> Centre (location) 542-2727 Curling 542-1500/542-9092	<b>Pompiers volontaires de Beresford (Volunteer Firemen)</b> Gérald Godin 542-2713
<b>Chambre de commerce du Grand Bathurst (Chamber of Commerce)</b> 548-8498	<b>Réseau Service Chaleur Inc. (Service Network)</b> Lise Boulanger 542-9406
<b>Chevaliers de Colomb (Knights of Columbus)</b> Claude Pitre 546-8189	<b>Réseau d'inclusion communautaire Chaleur (Chaleur Community Inclusion Network)</b> Danielle-Andrée Poirier 549-3214
<b>Conseil Alpha Bathurst Chaleur</b> Gérald Lavigne 542-9575	<b>Service à la famille Népissiguit (Népissiguit Family Services)</b> Andréa Losier-Doucet 546-3305
<b>Chorale Emmanuel (Choir)</b> Edna Gauvin 546-3074	<b>Toastmasters Chaleur (Bilingue / Bilingual)</b> Stéphane Haché 544-7082
<b>C. de l'âge d'or Chal Baie (Golden Age Club)</b> Maryse Arsenault, prés. 542-2189 Olida Lagacé, location 542-9530/542-1081	<b>UCT - 827</b> Linda Boudreau 546-9139

## Tombée de L'Écho le 22 du mois

La municipalité commande cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB  
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB  
E1W 6C4

**DISTRIBUTION GRATUITE**

**textes@echosnb.com** Tél.: (506) 727-4749

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à [www.canadamunicipal.ca](http://www.canadamunicipal.ca)

## Ville de/Town of Beresford



855-2 Principale  
Beresford, N.-B. E8K 1T3

Maire / Mayor: **Jean Guy Grant**  
Maire-adj. / Deputy Mayor: **Edgar Aubé**  
Conseillers / Councillors: **Anne Bard-Lavigne, Ulrich DeGrâce, Brigitte Couturier, Bruno Poirier**  
Directeur général / General Manager: **Marc-André Godin**  
Directeur travaux publics / Director of Public Works: **Serge Gionet**

Téléphone/ Telephone: 542-2727  
Télécopieur/ Fax: 542-2702  
Courriel/Email: [info@beresford.ca](mailto:info@beresford.ca)  
Site web : [www.beresford.ca](http://www.beresford.ca)  
Facebook : [villedeberesford.town](http://villedeberesford.town)

Pompiers et Police : **911**

## On se prépare pour L'Écomarché



**La saison 2019 de L'Écomarché régional de Beresford est en préparation, et nous avons hâte de vous accueillir et d'accueillir les visiteurs lors de l'ouverture le 15 juin 2019!**

### Vous voulez vendre vos produits à L'Écomarché cet été?

Nous vous invitons à télécharger le formulaire d'inscription sur la page Facebook de L'Écomarché et à le retourner au plus tard le 30 mars 2019, soit par courriel à l'adresse [ecomarcheberesford@outlook.com](mailto:ecomarcheberesford@outlook.com) ou par la poste à l'adresse suivante, accompagné de vos frais d'inscription :

L'Écomarché régional de Beresford Inc.  
855-2 rue Principale, Beresford, N-B, E8K 1T3

Vous pouvez aussi en déposer une copie complétée à la réception de l'Hôtel de ville de Beresford. ☐



## Ville de Beresford

### AVIS PUBLIC

### Rappel à tous les propriétaires de chiens

Les permis d'immatriculation 2019 pour les chiens sont maintenant disponibles à l'Hôtel de Ville de Beresford au coût de 20 \$ par chien. Un rappel que les propriétaires doivent faire l'acquisition des permis au plus tard le 31 mars 2019, sous peine d'amende. (ARGENT COMPTANT OU CHÈQUE SEULEMENT)

### Avis pour le déneigement

Nul ne doit mettre, transporter ou déposer de la neige sur la surface de circulation pour véhicules ou pour piétons, ou sur l'emprise de la ville de façon à obstruer la visibilité de panneaux de noms des rues ou des bornes fontaines.

### Avis de stationnement pour l'hiver

Afin de faciliter le déblaiement de la neige, il est interdit de stationner, garer ou arrêter un véhicule ou de laisser un véhicule non surveillé entre 00 h 01 et 7 h 00 sur toutes les routes de la ville durant les mois de novembre, décembre, janvier, février, mars et avril.

## Getting Ready for the Market

**The 2019 season of the Beresford Regional Farmers' Market is in preparation, and we look forward to welcoming you and the visitors on our opening weekend on June 15, 2019!**

### Are you looking for selling your products in the Farmers' Market?

Please download the form (Facebook page) and return it before March 30th, 2019, by email at [ecomarcheberesford@outlook.com](mailto:ecomarcheberesford@outlook.com) or by mail at the following address, with your registration's fees:

L'Écomarché régional de Beresford Inc.  
855-2, Principale Street, Beresford, NB, E8K 1T3

You may also drop-off a completed copy at the Beresford Town Hall reception. ☐

## Remerciements

**Le Grand Chevalier, du Conseil 8189 des Chevaliers de Colomb de Beresford, tient à remercier chaleureusement tous ceux et celles qui, par leur participation ont aidés à faire du Souper à l'éperlan un succès.**

Près de 400 repas furent servis. Toutes les recettes de cette activité sont versés à la Paroisse St-Nom-de-Jésus de Beresford. Merci, merci et encore merci pour votre générosité. Vous nous aidez à aider les autres. ☐

*Claude W Pitre, Grand Chevalier 8189*

## Pour rejoindre la ville par courrier électronique

[info@beresford.ca](mailto:info@beresford.ca)



## Town of Beresford

### PUBLIC NOTICE

**Reminder to all dogs owners**  
The 2019 dog tags are now available at the Beresford Town Hall for \$20 per dog. A reminder that all dog tags must be purchased by March 31, 2019. Failure to do so could result in a monetary penalty. (CASH OR CHEQUE ONLY)

**Notice for snow removal**  
No person shall transport or deposit snow in the vehicular or pedestrian traffic areas of a street or on the Town's right of way so as to obstruct the view of the stop signs, street-name signs or fire hydrants.

**Notice for winter parking**  
To facilitate snow removal, it is prohibited to park, stand or stop a vehicle or to leave a vehicle unattended between the hours of midnight and seven o'clock in the morning on any street within the town limits during the months of November, December, January, February, March and April.

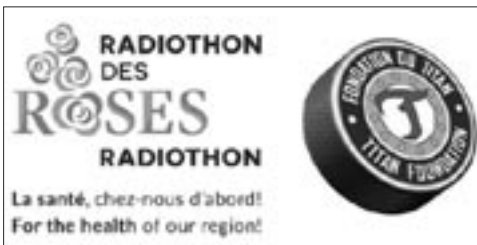
## Edgar Aubé au forum des maires



Comme chaque année, le conseil de ville de Beresford envoyait un représentant de la municipalité au forum des maires à Fredericton pour assister à la rencontre annuelle organisée par l'AFMNB.

Plus tôt en février, c'est le maire adjoint Edgar Aubé qui participait aux ateliers du forum des maires, dans la capitale du NB. Le premier ministre Higgs y rencontrait les élus à cette occasion. □

## Une rondelle rose pour amasser des fonds



Les fondations des hôpitaux de la zone Acadie-Bathurst du Réseau de santé Vitalité et la Fondation du Titan ont procédé au lancement officiel de la Rondelle rose lors de la partie de hockey le 22 février en effectuant la mise au jeu officielle.

Cette nouvelle initiative est une loterie 50/50 dont les profits seront répartis équitablement entre les 5 fondations. Les personnes pourront se procurer des billets à différents points de vente.

### Pour Chaleur

Les billets seront disponibles à l'Épicerie du coin d'Allardville, au Maurice Gas & Conve-nience de Bathurst et Beresford et au D.R. Dépanneur de Petit-Rocher.

La Fondation du Titan utilisera les profits afin d'améliorer la qualité de vie des jeunes dans les domaines de l'éducation, du conditionnement physique, de la santé et du sport en apportant un soutien de nature financière et/ou à des organismes sans but lucratif dans le Nord du NB.

Le prochain Radiothon des Roses aura lieu le 26 avril 2019. □

## Beresford accommode un de ses pompiers



Le pompier Vincent Boucher, un passionné du métier, qui a déjà accompli seize années d'activité comme pompier volontaire à Beresford, ne pourra malheureusement pas continuer pour des raisons personnelles.

Il faut vingt ans de pratique pour accéder à l'honorariat et il demandait récemment au conseil de ville de Beresford de faire une exception et lui permettre d'accéder directement à ce niveau.

Il devra, malgré lui, mettre fin à ses fonctions de titre de pompier volontaire de la Brigade de la ville de Beresford et dans ces circonstances particulières, les élus municipaux lui accordaient cet accommodement pour qu'on puisse lui accorder le titre allant avec ses 20 années de services.

Il y a des villes comme ça avec un cœur bien humain. □

Source NouvellesNB



## VILLE DE BERESFORD

### OFFRE D'EMPLOI

**TITRE DE L'EMPLOI :** Journalier temporaire et sur appel

**NATURE DU POSTE :** Employé temporaire et sur appel

**RESPONSABLE :** Directeur des travaux publics

**BUT DE LA POSITION :** Effectuer tous les travaux relatifs à la construction, à la réparation et à l'entretien dans les différents services qu'il s'agisse d'équipements, terrains de jeux ou différents parcs appartenant à la municipalité. Ceci inclut également le parc de la plage de Beresford.

**DURÉE DU TRAVAIL :** Poste sur appel pour pallier à un surcroît temporaire de travail ou à un événement imprévu. Doit être disponible du lundi au vendredi de 8 h à 17 h et de 7 h à 15 h 30 pendant la saison estivale (fête de la Reine allant jusqu'à la fête du Travail). Possibilité de travailler le soir et la fin de semaine.

**SALAIRE :** 18,16 \$/heure.

### QUALIFICATIONS :

- Bonne connaissance des articles et règlements relatifs à son poste.
- Bonne connaissance de l'outillage utilisé dans l'exécution des travaux.
- Bonne connaissance des risques inhérents aux fonctions exécutées.
- Capacité de faire l'entretien de l'outillage et des équipements et de s'en servir de façon sécuritaire.
- Bonne connaissance du fonctionnement de son véhicule et capacité d'effectuer l'entretien mineur de ce véhicule.
- Bonne connaissance des règlements de la circulation.
- Capacité de faire preuve de tact et de courtoisie.
- Capacité de communiquer dans les deux langues officielles.

### ÉDUCATION :

- 12e année ou l'équivalent en expérience
- Posséder un permis de conduire valide et reconnu, classe 5.

### EXPÉRIENCE :

- Expérience dans le travail journalier.

Envoyer votre curriculum vitae au plus tard le 19 avril 2019 par courriel, en personne ou par la poste.

Comité des Ressources humaines  
Ville de Beresford  
855, rue Principale, Local 2  
Beresford, NB, E8K 1T3  
danicab@beresford.ca



## Journée internationale de la femme le 8 mars

Bonne journée à toutes les femmes!

## International Women's Day on March 8

Good day to all women!



# Biblio à la carte

Bibliothèque publique Mgr. Robichaud@gnb.ca

Téléphone : 542-2704

Télécopieur : 542-2714

## Horaire des activités

### Soirée Tricot

La prochaine rencontre aura lieu le 19 mars à 18 h. Alors, si vous voulez tricoter ou crocheter en bonne compagnie, apportez votre matériel et venez partager vos connaissances.

### Heure du conte (0 à 4 ans)

Veillez prendre note que l'heure du conte sera annulée exceptionnellement pour le mois de mars, en raison de causes hors de notre contrôle. Nous sommes désolés de cet inconvénient.

### Heure du conte en pyjama

Cette activité aura lieu à chaque trois jeudis de 18 h 30 à 19 h 15. Elle s'adresse aux enfants de tous âges. N'oubliez pas de mettre votre pyjama et d'apporter votre ourson préféré. Du chocolat chaud sera servi! Rencontres suivantes : 7 et 28 mars.

### Biblio ciné en famille

Vous êtes invité à venir visionner le film « Max et les maximonstres » à la bibliothèque le samedi 30 mars à 14 h. Du maïs soufflé et du jus seront servis.

### Jeux S.T.I.A.M

Venez découvrir notre sélection de jeux sur les sciences, technologies, ingénieries, arts et mathématiques, le 22 mars de 15 h à 17 h! Pour les enfants d'âge scolaire.

### Yoga sur chaise

Une séance de yoga sur chaise sera offerte le samedi 23 mars à 10 h par Mme Sylvie Leger. Veuillez s.v.p. vous inscrire à l'avance. Au plaisir de vous voir!

### Vente de livres usagés

Nous aurons une vente de livres usagés le 30 mars pendant nos heures d'ouverture. Partagez avec vos amis!

### Semaine de relâche à la bibliothèque (5 au 9 mars)

#### Mercredi 6 mars

9 h 30 à 12 h et 13 h à 17 h

- Une chasse au trésor vous attend! Venez

Écomarché Régional

AGA



Farmers Market

AGM

**V**ous êtes invités à l'Assemblée générale annuelle 2019 de l'Écomarché Régional de Beresford le jeudi 14 mars 2019 de 17 h à 19 h au Danny's.

Il y aura une conférence de Marie-Eve Michon du RDÉE qui présentera le guide *Les saveurs Chaleur*.

Prière de vous inscrire par courriel à : info@ecomarcheregional.ca ou 506-252-8205. □

explorer la bibliothèque.

#### Jeudi 7 mars

13 h à 16 h 30

- Jeux de société et jeux STIAM!

18 h 30

- Mme Véronik vous attend pour une belle heure du conte en pyjama (spécial camping)!

#### Vendredi 8 mars

9 h 30 à 11 h 30

- Jeux de société et jeux STIAM!

14 h

- Ciné-biblio (Happy Feet)

#### Samedi 9 mars

Toute la journée

- Activité de peinture pour enfant

### Atelier : Mythes sur la nutrition

Dans le cadre du mois de la nutrition, un atelier sera offert par Karine Comeau, diététiste professionnelle, portant sur les mythes de la nutrition. Cet atelier se déroulera le mardi 12 mars à 18 h 30 à la Bibliothèque publique Mgr-Robichaud de Beresford. Veuillez s.v.p. vous inscrire à l'avance.

### Programmation spéciale - Festival des mots

Venez participer à nos activités spéciales afin de souligner le Festival des mots! Pour plus d'information 542-2704.

### Session d'information sur le marché des fermiers

Une session d'information sur le marché des fermiers aura lieu le 29 mars de 15 h 30 à 16 h 30. La présentation sera donnée par Christophe Couvchel le gestionnaire du marché. Veuillez s.v.p. vous inscrire à l'avance.

### Service de télécopieur et d'impression

Notre numéro de télécopieur est le suivant : (506) 542-2714

Coût d'envoi ou de réception : 1 à 8 pages, 1,50 \$ 2,50 \$ ou 4 \$ suivant la destination.

Nous offrons aussi un service d'impression

et de photocopie pour 0,20 \$ la page et 1 \$ la page en couleur.

**N'oubliez pas de suivre nos activités sur notre page « Facebook » et sur Instagram @ bibliomgr.beresford!**

### Nouveautés

**Romans :** On la trouvait plutôt jolie V.1 et V.2; La voie du cœur; L'équation Janson; La carte postale; Blind date; Réveiller les lions; L'amour fou; Trois gouttes de sang grenat; Vivre sans regrets V.1 et V.2; Les infâmes; Résidence Séquoia; Le sympathisant V.1 et V.2; Liées par le sang T.1; Au rythme de ton souffle; Au cœur de l'été; Aime-moi; Aime-moi encore; Une bobine de fil bleu; Emma dans la nuit; La vie secrète de Violet Grant; Le bruit du silence.

**Documentaires :** Guinness World Records 2019; Un retour à l'amour; La liberté pour ma fille; Souvenez-vous, résistez, ne cédez pas; Le piège; Respire; Les antidouleurs naturels; La maladie Alzheimer; Libérez-vous des émotions négatives; Le meilleur du potager; Shaker salades : la bible; La beauté naturelle; L'enfant de la dernière lune; L'amour c'est...; Maman a un plan.

**Biographies :** Les lettres de prison de Nelson Mandela; S'aimer enfin!; Les jumelles martyres; L'iceberg ou comment je suis devenu Hugo Girard.

**Jeunes adultes :** Say Something.

**DVD :** Pitch Perfect 3 : La note parfaite.

Bonne lecture à tous! □

**Bibliothèque publique Mgr-Robichaud**

Club Chal Baie

## Toujours actif

### Activités régulières

Dimanche	19 h 00	Cartes « 45 »
Lundi	10h00	Dusty Sneakers
	13h00	Artisanat
	18h30	Cartes « 10 »
Mardi	09h45	Exercices
Mercredi	13h00	Cercle de l'Amitié
	18h30	Scrabble
Jeudi	09h45	Exercices
Vendredi	10h00	Dusty Sneakers

### Cartes de membres 2019

Les cartes de membres 2019 sont disponibles auprès de Roger Grégoire au 430-0880.

### Location

Pour la location des salles, contactez Olida Lagacé au 542-9530. □

## Au 30e tournoi annuel du Centre de Curling Sportek



Félicitations aux finalistes section C de Campbellton : Dan Léger, Ray Matté, André LeBlanc et Chris MacDonald.



Félicitations aux gagnants section C de New Carlisle : Jean Marc Chouinard, Fortunat Horth, Jean Delarosebil, Jacques Roy et Claude Roussy.



Félicitations aux finalistes section B de Tracadie : Jr Losier, Denis St-Coeur, Gyaume Chiasson et Charles Leclerc.



Félicitations aux gagnants section B de Bathurst : Fred Elhatton, Joel Roy, Connor Good et Josh Metcalfe.



Félicitations aux finalistes section A de Beresford : Wayne Aubie, Daniel (Froggy) Doucet, Sylvain Boudreau et Claude Mallet.



Félicitations aux gagnants section A) de Campbellton : Richard Cyr, Adam Firth, Robert Daley et Luc Cassy.

**V**ingt équipes participaient au 30e Carstar Bathurst Toyota Tournoi en février dernier au Centre de curling Sportek.

Les organisateurs remercient les nombreux commanditaires et les spectateurs qui assistaient aux parties. Lors de ce tournoi, Louis Aubie recevait un certificat pour 30 ans de ser-

vices. □

### Centre Réal-Boudreau Fermeture bientôt

L'aréna fermera ses portes le samedi 23 mars pour une autre saison. Denis Grant, gérant de l'aréna, remercie les utilisateurs pour leur excellente collaboration.

### Réservation de glace pour l'année 2019-2020

Les formulaires seront disponibles à l'Hôtel de Ville à partir du 1er juin et la réunion pour les utilisateurs aura lieu en juillet.

### Activités à venir

**Club de patinage artistique**  
Spectacle sur glace - 23 mars 2019

**Association du hockey mineur  
de la Baie des Chaleurs**  
Jamboree (catégorie Novice) -  
8 au 10 mars 2019 □

### Réal-Boudreau Center Closing soon

The Réal-Boudreau Center will be closing its doors on Saturday, March 23, for yet another season. Manager Denis Grant thanks the arena users for their excellent collaboration.

### Ice Time Reservations 2019-2020

Registration forms will be available as of June 1 at the Town Hall. A meeting for the arena users will be held in July.

### Eventa to come

**Figure Skating Club**  
Ice Show - March 23, 2019

**Baie des Chaleurs Minor Hockey  
Association**  
Jamboree (Novice category) -  
March 8-10, 2019 □



Louis Aubie recevait un certificat pour ses 30 ans de bons services.

## L'Expo régionale de Beresford en préparation

La Brigade des Pompiers volontaires de Beresford se prépare pour sa prochaine Expo régionale alors que déjà 82 kiosques intérieurs sont réservés ainsi que 6 inscriptions pour des kiosques extérieurs ont été reçues.

Le succès de l'édition 2019 est déjà assuré. □

Source *NouvellesNB*



## Réunion annuelle de Camping Sauvage du NB

Les membres ainsi que les adeptes du Camping sauvage et des loisirs plein air sont invités à assister à la 13e réunion annuelle de Camping Sauvage du N.B. Inc. / NB Wilderness Campers Inc. le dimanche 17 mars 2019 (24 mars en cas de tempête) au CCNB, promenade Youghall (cafétéria), Bathurst.

L'inscription se fera à compter de 13 h et la réunion débutera à 13 h 30.

Invité : Dr. Samuel Daigle

Devenez membre, bénéficiez de nombreuses réductions auprès de nos 40 commanditaires. De nombreux prix de présence! Bienvenue à tous.

Pour plus d'information : (506) 548-3722 ou (506) 548-9318. □

## Marc Pelletier à la tête du District NE

Le District scolaire Francophone du Nord-Est (DSFNE) aura un nouveau directeur général à partir de la fin de l'année scolaire. Monsieur Marc Pelletier succèdera à Monsieur Pierre Lavoie, qui quittera son poste pour la retraite le 3 juin 2019.



Le Conseil d'éducation de district a annoncé la nomination de Monsieur Pelletier lors de sa réunion publique mensuelle le 12 février dernier. Les membres du Conseil sont heureux de cette nomination.

Monsieur Pelletier a occupé diverses fonctions au sein du système scolaire. Il a notamment été enseignant, directeur d'école et directeur exécutif à l'apprentissage. □

# 39<sup>e</sup> EXPOSITION Beresford

EXPOSITION RÉGIONALE,  
COMMERCIALE &  
INDUSTRIELLE DE BERESFORD

Pour la 39e année consécutive, les Pompiers volontaires de Beresford sont heureux de vous inviter à leur Exposition régionale, commerciale & industrielle qui se déroulera au Centre Réal-Boudreau de Beresford du 26 au 28 avril 2019. (218, rue du Parc Est, Beresford)

Les entreprises peuvent maintenant s'inscrire auprès du comité organisateur afin de réserver leur kiosque ainsi que de placer leur annonce au programme officiel.

26 au 28 avril  
2019

INSCRIPTION  
Lynda Bernier  
(506) 542-2727  
info@beresford.ca



April 26 to 28,  
2019

REGISTRATION  
Lynda Bernier  
(506) 542-2727  
info@beresford.ca

PROGRAMME OFFICIEL  
Thérèse Blanchard  
(506) 542-9544



OFFICIAL PROGRAM  
Thérèse Blanchard  
(506) 542-9544

Vendredi 26 avril - 18 h à 22 h  
Samedi 27 avril - 12 h à 21 h  
Dimanche 28 avril - 12 à 17 h

Bienvenue à tous!

Friday, April 26 - 6 to 10 pm  
Saturday, April 27 - 12 to 9 pm  
Sunday, April 28 - 12 to 5 pm

Welcome everyone!

CRUAUTÉ ET  
NÉGLIGENCE ANIMALE

DÉNONCEZ À LA SPCA-NB  
1 877 722 1522



C'EST CONFIDENTIEL!